



## SEZIONE 1: Identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

### 1.1. Identificatore del prodotto

Nome commerciale Läpp- und Polierflüssigkeit WS 310

### 1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

#### usi identificati

##### Settori d'uso [SU]

SU22 - Usi professionali: settore pubblico (amministrazione, istruzione, intrattenimento, servizi, artigianato)

SU3 - Usi industriali: usi di sostanze in quanto tali o in preparati presso siti industriali

#### Usi non raccomandati

##### Settori d'uso [SU]

nessuna

##### Uso/usi raccomandati

PC 24 lubrificante, lubrificante e agente di separazione

### 1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

#### Produttore/Fornitore

joke Technology GmbH  
Asselborner Weg 14-16, D-51429 Bergisch Gladbach  
Telefono +49 (0) 22 04 / 8 39-0, Telefax +49 (0) 22 04 / 8 39-60  
E-Mail info@joke.de  
Internet www.joke.de

#### Settore che fornisce informazioni

Telefono +49 (0) 22 04 / 8 39-0  
Telefax +49 (0) 22 04 / 8 39-60  
E-mail (persona competente):  
safety-data-sheet@joke.de

### 1.4. Numero telefonico di emergenza

#### Informazioni d'emergenza

Vergiftungs-I-Z. Freiburg  
Telefono +49 (0) 761 / 1 92 40  
Centro Antiveneni Servicio de Tossicologia Clinica,  
Italy; Telephone: +39 (6) 3 05 43 43

## SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

### 2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

#### Classificazione - (CE) N. 1272/2008 [CLP/GHS]

Classi e categorie di pericoli	Avvertenze	Procedimento di classificazione
--------------------------------	------------	---------------------------------

Acute Tox. 4	H302	
STOT RE 2	H373	

#### Avvertenze relative ai pericoli per la salute

H302	Nocivo se ingerito.
H373	In caso di esposizione prolungata o ripetuta tramite ingestione può danneggiare i reni.

### 2.2. Elementi dell'etichetta

**Etichettatura - (CE) N. 1272/2008 [CLP/GHS]**



GHS07



GHS08

**Parola segnale**

Attenzione

**Avvertenze relative ai pericoli per la salute**

H302

Nocivo se ingerito.

H373

In caso di esposizione prolungata o ripetuta tramite ingestione può danneggiare i reni.

**Avvertenze**

**Prevenzione**

P260

Non respirare la polvere/i fumi/i gas/la nebbia/i vapori/gli aerosol.

P264

Lavare accuratamente mani dopo l'uso.

P270

Non mangiare, né bere, né fumare durante l'uso.

**Reazione**

P301 + P312

IN CASO DI INGESTIONE: contattare un CENTRO ANTIVELENI/un medico in caso di malessere.

P314

In caso di malessere, consultare un medico.

P330

Sciogliere la bocca.

**Smaltimento**

P501

Smaltire il contenuto e i contenitori in conformità con le normative locali, regionali, nazionali e internazionali.

**Ulteriori caratteristiche pericolose (UE)**

**Proprietà fisiche**

non applicabile

**Caratteristiche pericolose per l'ambiente**

non applicabile

**2.3. Altri pericoli**

**Risultati della valutazione PBTe vPvB**

non è stato determinato

---

**SEZIONE 3: Composizione/ informazioni sugli ingredienti**

**3.1. Sostanze**

non applicabile

**3.2. Miscele**

**Descrizione**

Miscela di sostanze elencate con additivi innocui.

**Ingredienti pericolosi**

CAS Nr	CE Nr	Denominazione	[peso %]	Classificazione - (CE) N. 1272/2008 [CLP/GHS]
107-21-1	203-473-3	etilen glicol	95 < 100	Acute Tox. 4, H302

---

## SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

### 4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

#### Informazioni generali

In caso di pericolo di svenimento trasportare e tenere sdraiato sul lato.  
Consultare subito il medico.

#### In seguito ad inalazione

Portare l'infortunato all'aria aperta e mantenerlo calmo.  
In caso di difficoltà a respirare, somministrare ossigeno.

#### In seguito a contatto con la pelle

In caso di contatto con la pelle lavare subito con acqua e sapone  
Togliersi di dosso immediatamente gli indumenti contaminati inclusa la biancheria intima e le scarpe.

#### In seguito a contatto con gli occhi

Rimuovere le lenti a contatto esistenti, se possibile  
In caso di contatto con gli occhi lavare a fondo con acqua.  
Consultare subito il medico.

#### In seguito ad ingestione

Non provocare il vomito.  
Osservare il pericolo di aspirazione.  
Silenzio.  
Consultare subito il medico.  
Sciacquare bene la bocca con acqua.

### 4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti e che ritardati

#### Indicazioni per il medico / Sintomi possibili

Non ci sono informazioni disponibili.

### 4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

#### Indicazioni per il medico / Terapia

Trattamento sintomatico.

---

## SEZIONE 5: Misure antincendio

### 5.1. Mezzi di estinzione

#### Mezzi di estinzione idonei

Schiuma resistente all'alcool  
Polvere estinguente  
Anidride carbonica  
Getto d'acqua a pioggia

#### Mezzi di estinzione non idonei

Getto d'acqua pieno

### 5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

In caso di incendio si possono liberare:  
In caso di incendio pericolo di formazione di gas volatili dannosi per la salute ed esplosivi.  
Monossido di carbonio (CO)  
Anidride carbonica (CO<sub>2</sub>)  
L'inalazione di prodotti di decomposizione pericolosi può causare seri rischi per la salute.

---

### **5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**

#### **Equipaggiamento per la protezione antincendio**

Adoperare un autorespiratore.

#### **Altre indicazioni**

Raffreddare recipienti esposti a pericolo con acqua nebulizzata.

Raccogliere separatamente le acque contaminate di spegnimento che non devono essere scaricate nelle fognature.

---

## **SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale**

### **6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**

#### **Per personale non incaricato di emergenze**

Provvedere ad una sufficiente ventilazione.

Portare le persone al sicuro.

Utilizzare indumenti protettivi personali.

Tenere lontano da fonti di calore.

Proteggere le vie respiratorie in caso di sviluppo di vapori/polveri/aerosol.

Attenzione, in seguito alla fuoriuscita di prodotto il terreno è particolarmente scivoloso.

### **6.2. Precauzioni ambientali**

Non lasciar defluire nelle fognature, nelle acque superficiali e sotterranee.

In caso di inquinamento delle acque o delle fognature, informare le autorità competenti.

### **6.3. Metodi e materiali per il contenimento e la bonifica**

Raccogliere con materiali assorbenti (ad es. sabbia, segatura, legante universale, farina fossile).

Smaltire il materiale raccolto secondo la normativa vigente.

### **6.4. Riferimenti ad altre sezioni**

Manipolazione in sicurezza: vedi alla sezione 7

Protezione individuale: vedi alla sezione 8

---

## **SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento**

### **7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura**

#### **Indicazioni per la sicurezza d'impiego**

Evitare colpi e attrito e accumulo di cariche elettrostatiche. Pericolo d'incendio!

Impiegare utensili antistatici

Aprire e manipolare con cautela i contenitori.

Provvedere ad una adeguata ventilazione ambientale anche a livello del suolo (i vapori sono più pesanti dell'aria).

#### **Misure generali di protezione**

Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle.

Non respirare polveri/fumi/aerosol.

#### **Misure igieniche**

Non mangiare, bere o fumare durante il lavoro.

E' consigliato togliere gli indumenti contaminati e impregnati immediatamente.

Lavorare in ambienti ben ventilati.

Dopo il lavoro e prima delle pause lavare il viso e le mani.

#### **Indicazioni contro incendi ed esplosioni**

Tenere lontano da fonti di accensione.

A contatto con l'aria i vapori possono formare una miscela esplosiva.

I vapori del prodotto sono più pesanti dell'aria.

Attuare misure contro la carica elettrostatica.  
Indossare scarpe con suola conduttrice.

### 7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

#### Requisiti degli ambienti e dei contenitori di stoccaggio

Conservare nella confezione originale ben sigillato.  
Areare bene i magazzini.

#### Indicazioni per l'immagazzinaggio insieme ad altri prodotti

Tenere lontano da sostanze infiammabili.  
Non immagazzinare con mangimi.  
Non immagazzinare con alimenti.  
Non immagazzinare con ossidanti.

#### Altre indicazioni sulle condizioni di stoccaggio

Tenere i contenitori ermeticamente chiusi in luogo ben ventilato.  
Proteggere dai raggi solari.  
Tenere al riparo dall'umidità.  
Proteggere dal riscaldamento/surriscaldamento.

**Classe di** 12  
**stoccaggio**

### 7.3. Usi finali particolari

Non ci sono informazioni disponibili.

## SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

### 8.1. Parametri di controllo

Valori limite indicativi di esposizione professionale (91/322/CEE, 2000/39/CE, 2004/37/CE, 2006/15/CE o 2009/161/UE)

CAS Nr	Denominazione	Modalità	[mg/m3]	[ppm]	Commento
107-21-1	etilen glicol	8 ore	52	20	cute
		Breve termine	104	40	

#### Ulteriori indicazioni

Le normative nazionali e locali devono essere osservate.

### 8.2. Controlli dell'esposizione

#### Protezione respiratoria

Protezione delle vie respiratorie in caso di concentrazioni elevate.

#### Protezione delle mani

Guanti a prova di sostanze chimiche  
Informazioni sul materiale dei guanti [tipo / tipo, spessore, tempo di permeazione / durata della bagnatura, resistenza di bagnatura]: DIN EN 374, > 0,4 mm, > 480 min.

#### Protezione degli occhi

Occhiali protettivi ermetici

#### Altre misure precauzionali

Indumenti ignifughi e antistatici

#### Limitazione e controllo dell'esposizione ambientale

Misure riguardanti il prodotto e atte ad evitare l'esposizione  
Adottare misure protettive adeguate per limitare o prevenire le emissioni.



## SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

### 9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

<b>aspetto</b> liquido	<b>Colore</b> giallino	<b>Odore</b> inodore
---------------------------	---------------------------	-------------------------

**Soglia olfattiva**  
 Dati non disponibili

### Importanti informazioni, sulla salute umana, la sicurezza e l'ambiente

	Valore	Temperatura	a	Metodo	Commento
<b>valore pH</b>	8 - 10	20 °C			
<b>inizio di ebollizione</b>	190 °C				
<b>punto di fusione</b>	ca. -30 °C				
<b>Punto di infiammabilità</b>	116 °C				
<b>Velocità di evaporazione</b>	Dati non disponibili				
<b>Infiammabilità (della sostanza solida)</b>	non è stato determinato				
<b>Infiammabilità (del gas)</b>	non è stato determinato				
<b>Temperatura di accensione</b>	410 °C				
<b>Temperatura di autoaccensione</b>					Il prodotto non è autoinfiammabile.
<b>Limite inferiore d'esplosività</b>	3,2 Vol-%				
<b>Limite superiore d'esplosività</b>	15,3 Vol-%				
<b>Pressione del vapore</b>	0,1 hPa	20 °C			
<b>Densità relativa</b>	1,125 g/cm <sup>3</sup>	20 °C			
<b>Massa volumica apparente</b>	Dati non disponibili				
<b>Densità di vapore</b>	Dati non disponibili				
<b>Solubilità in acqua</b>					miscibile
<b>Solubile in ...</b>	non è stato determinato				

	Valore	Temperatura	a	Metodo	Commento
<b>Coefficiente di distribuzione (n-octanolo/acqua) (log P O/W)</b>	non è stato determinato				
<b>Temperatura di decomposizione</b>	non è stato determinato				
<b>Viscosità Non ci sono informazioni disponibili.</b>	non è stato determinato				
<b>Test di separazione di solventi</b>	non è stato determinato				
<b>Quantità di solvente</b>	non è stato determinato				
<b>Tenore di acqua</b>	non è stato determinato				
<b>Tenore di solidi</b>	non è stato determinato				
<b>Classe di combustione</b>	Dati non disponibili				
<b>Sensibilità all'urto</b>	Dati non disponibili				
<b>Proprietà ossidanti</b> Dati non disponibili					
<b>Proprietà esplosive</b> Il prodotto non è esplosivo.					
<b>9.2. Altre informazioni</b> Non ci sono informazioni disponibili.					

## SEZIONE 10: Stabilità e reattività

### 10.1. Reattività

Dati non disponibili

### 10.2. Stabilità chimica

stabile

### 10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Reazioni con ossidanti forti.

### 10.4. Condizioni da evitare

Temperature elevate, fonti di accensione, materiali incompatibili

### 10.5. Materiali incompatibili

#### Sostanze da evitare

Reazioni con alcali forti e ossidanti.

**10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi**  
Monossido e biossido di carbonio

**SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche**

**11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici**

**Tossicità acuta/Irritazione/Sensibilizzazione**

	Valore/Valutazione	Specie	Metodo	Commento
<b>LD50 acuta per via orale</b>	5840 mg/kg	ratto		
<b>LD50 acuta per via cutanea</b>	9530 mg/kg	Conigli		
<b>Irritazione della pelle</b>	non irritante			
<b>Irritazione degli occhi</b>	non irritante			
<b>Sensibilizzazione della pelle</b>	antiallergico			
<b>Sensibilizzazione delle vie respiratorie</b>	non sensibilizzante			

**Tossicità subacuta - Cancerogenicità**

	Valore	Specie	Metodo	Valutazione
<b>Tossicità subacuta</b>				Dati non disponibili
<b>Tossicità subcronica</b>				Dati non disponibili
<b>Tossicità cronica</b>				Dati non disponibili
<b>Mutagenicità</b>				Dati non disponibili
<b>Tossicità per la riproduzione</b>				Dati non disponibili
<b>Cancerogenicità</b>				Dati non disponibili

**Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione singola)**

Non ci sono informazioni disponibili.

**Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione ripetuta)**

In caso di esposizione prolungata o ripetuta tramite ingestione può danneggiare i reni.





**Pericolo in caso di aspirazione**

Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.

**SEZIONE 12: Informazioni ecologiche**

**12.1. Tossicità**

**Azione ecotossica**

	Valore	Specie	Metodo	Valutazione
<b>Pesce</b>	CL50 40761 mg/l (96 h)	Oncorhynchus mykiss		
<b>Dafnia</b>	CE50 4110 mg/l (48 h)	Daphnia magna		

**12.2. Persistenza e degradabilità**

	Grado di eliminazione	Metodo d'analisi	Metodo	Valutazione
<b>Degradabilità fisico-chimica</b>	Dati non disponibili			
<b>Biodegradabilità</b>				facilmente biodegradabile
<b>Degradabilità facile</b>	Dati non disponibili			
<b>Eliminazione biologica</b>	Dati non disponibili			
<b>Biodegradabilità secondo WRMG</b>	Dati non disponibili			

**12.3. Potenziale di bioaccumulo**

Dati non disponibili

**12.4. Mobilità nel suolo**

Dati non disponibili

**12.5. Risultati della valutazione PBTe vPvB**

non è stato determinato

**12.6. Altri effetti avversi**

non è stato determinato

**Comportamento negli impianti di depurazione**

Dati non disponibili

**SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento**

**13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti**

**Codice dei rifiuti**

15 01 02  
16 05 08\*

**Denominazione dei rifiuti**

imballaggi di plastica  
sostanze chimiche organiche di scarto contenenti o costituite da sostanze pericolose

I rifiuti contrassegnati da asterisco sono considerati rifiuti pericolosi ai sensi della direttiva 2008/98/CE sui rifiuti pericolosi.



#### **Raccomandazioni per il prodotto**

Non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici.  
Smaltire rispettando le disposizioni vigenti locali.

#### **Raccomandazioni per l'imballaggio**

Gli imballaggi contaminati devono essere svuotati completamente e dopo adeguata bonifica potranno essere riutilizzati.

Gli imballaggi non lavabili devono essere smaltiti analogamente alla sostanza contenuta.

#### **Detersivo consigliato**

acqua

### **SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto**

	<b>ADR/RID</b>	<b>IMDG</b>	<b>IATA-DGR</b>
<b>14.1. Numero ONU</b>	-	-	-
<b>14.2. Nome di spedizione dell'ONU</b>	-	-	-
<b>14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto</b>	-	-	-
<b>14.4. Gruppo d'imballaggio</b>	-	-	-
<b>14.5. Pericoli per l'ambiente</b>	-	-	-

#### **14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori**

Trasporto in contenitori chiusi, verticali e sicuri. Consigli per la manipolazione sicura: vedere le sezioni 6 - 8

#### **14.7. Trasporto di rifuse secondo l'allegato II di MARPOL 73/78 ed il codice IBC**

Non ci sono informazioni disponibili.

#### **Trasporto via terra ADR/RID**

Non è merce pericolosa relativamente ai regolamenti sul trasporto.

#### **Trasporto marittimo IMDG**

Non è merce pericolosa relativamente ai regolamenti sul trasporto.

#### **Trasporto aereo ICAO/IATA-DGR**

Non è merce pericolosa relativamente ai regolamenti sul trasporto.

#### **Ulteriori indicazioni per il trasporto**

Non è merce pericolosa relativamente ai regolamenti sul trasporto - ADR/RID, IMDG, ICAO/IATA-DGR.

### **SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione**

**15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela**

